

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1431/2003 НА КОМИСИЯТА

от 11 август 2003 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1501/95 относно условията за изплащането на възстановявания на разходите при износ на зърнени продукти

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета от 30 юни 1992 г. относно общата организация на пазара на зърно¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1104/2003² и по-специално член 13, параграф 11 от него,,

Като има предвид, че:

(1) Второто тире на член 3 от Регламент (ЕО) № 800/1999 на Комисията от 15 април 1999 г., относно определяне на общи подробни правила за прилагане на системата за възстановяване на разходи при износ на селскостопански продукти³, последно изменен с Регламент (ЕО) № 444/2003⁴, предвижда, че когато се прилага диференцирано възстановяване на разходите за конкретна трета страна, правото за възстановяване се получава след осъществяване на внос във въпросната трета страна. Членове 14, 15 и 16 на този Регламент посочват условията за възстановяване на разходите, когато се прилага диференцираното възстановяване на разходите, и по-специално какви документи да се представят за доказателство, че продуктите са пристигнали на местоназначението си;

(2) Когато се прилага диференцирано възстановяване на разходите, член 18, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 800/1999 предвижда част от сумата за възстановяване, изчислена с помощта на най-ниския процент за възстановяване, да се изплати при представяне от износителя на доказателство, че продуктът е напуснал митническата територия на Общността;

(3) член 13а от Регламент (ЕО) № 1501/95 на Комисията от 29 юни 1995 г., определящ някои подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета относно възстановяване на разходите за износ на зърно и мерките, които следва да се вземат в случай на нарушаване функционирането на пазара на зърно⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1163/2002⁶, предвижда изключения от Регламент (ЕО) № 800/1999 в резултат на търговските споразумения, сключени с България, Чешката република, Естония, Латвия, Литва, Унгария, Полша, Румъния, Словения и Словакия, предвиждащи премахване на възстановяването на разходи за тези местоназначения;

¹ ОВ L 181, 1.7.1992, стр.21.

² ОВ L 158, 27.6.2003, стр. 1.

³ ОВ L 102, 17.4.1999, стр. 11.

⁴ ОВ L 67, 12.3.2003, стр. 3.

⁵ ОВ L 147, 30.6.1995, стр. 7.

⁶ ОВ L 170, 29.6.2002, стр. 46.

(4) Регламент(ЕО) № 934/2003 на Комисията⁷ отправя покана участие в търг за възстановяване на разходите за износ на обикновена пшеница във всичките трети страни, с изключение на десетте страни, които се присъединяват към Общността на 1 май 2004 г., и България и Румъния, като по този начин налага възстановяваните разходи да се диференцират в зависимост от местоназначението. Тези местоназначения също така се изключват, когато сумите за възстановяване се определят на редовни интервали. Тъй като не съществуват търговски споразумения с Кипър или Малта и следователно тези страни не са включени в списъка на местоназначенията, упоменати в член 13а от Регламент (ЕО) № 1501/95, изключението за представяне на доказателство за пристигане на местоназначението и изчисляването на сумата за авансово плащане, предвидени в този член, не важат за поканата за участие в търг, отправена с Регламент (ЕО) № 934/2003, нито пък за фиксирането на разходите за възстановяване на редовни интервали;

(5) Въз основа на наличните статистически данни няма износ на зърнени продукти от Общността за Кипър или Малта. За да не възпрепятства по-голямата част от износа от Общността чрез изискване на доказателство за пристигане на местоназначението, приложното поле на изключенията, предвидени в член 13а от Регламент (ЕО) № 1501/95 се разширява за случаите, когато няма определено възстановяване за тези две местоназначения;

(6) Регламент (ЕО) № 1501/95 следователно трябва да се измени;

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент са в съответствие със становището на Управителния комитет по зърнените култури,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Към член 13а от Регламент (ЕО) № 1501/95 се добавя следния параграф 3:

„3. Изключенията, предвидени в параграфи 1 и 2, също така се прилагат и когато няма фиксирани възстановявания за износ на продукти, упоменати в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1766/92 на Съвета за Кипър или Малта. ”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 август 2003 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

⁷ ОВ L 133, 29.5.2003, стр. 42.

Член на Комисията